

In the First National Competition for Industrial Excellence:

**Bavaria Egypt Wins First place in
Medium-Size Industries for Quality Excellence**

Dr. Nader Riad *for Businessmen Magazine* – The National Award for Excellence is highly prestigious and a national honor of which we are proud. While teamwork is the password for success in standards, excellence in dealing with the problem of misspending is important for Egyptian industries in order to embark into foreign markets. In short, this is the battle to be fought now and in the future.

Bavaria Egypt wins the first place standing among medium size industries in the National Awards for Quality Excellence after successfully passing the evaluation levels. This was announced in a first of its kind ceremony organized by the Center for Modernizing Industry in coordination with the Ministry of Foreign Trade and Industry, under auspices of Prime Minister Dr. Ahmad Nazief, who handed out the national awards for excellence in quality and export.

The ceremony was attended by Rashid Mohamed Rashid, Minister of Foreign Trade and Industry, Mr. Claus Iberman, Ambassador of the EU to Cairo, Mr. Helmy Abul Eish, the Executive Director of the Modernization of Industry Program, Mr. Galal El-Zorba, Chairman of the Egyptian Industries Union, and a group of experts, business, and industry celebrities.

Dr. Ahmad Nazief handed Dr. Nader Riad, Chairman of Bavaria Egypt, the First Place Award certificate and trophy for excellence in quality.

Dr. Nader Riad has been a pioneer in the Egyptian industrial sector for more than thirty years, and his name is linked to a specialized national industry, which made its way from local to global markets. Bavaria Egypt achieved successes in international markets despite their use of different standards.

The following is Businessmen Magazine's interview with Dr. Riad to explore the value and significance of this award, as well as other important issues related to quality control and the industry:

- **How do you feel after Bavaria Egypt won the National Award for Excellence in Quality?**

- It is a great honor to have won the First National Award for Excellence in Quality. I used to consider getting the Order of the German Republic, First Class in 2003, was the greatest achievement ever in my life. However, after winning this award, I feel it is the best in my practical life, particularly since it comes amid fierce national competition. In addition, it is an honor from Egypt, my home country.

- **How do you see the significance of this award?**

- The significance of the National Award for Excellence stems from the fact that it is organized in coordination and compliance with Model American Business Excellence, the highest American system for quality assurance. Therefore, as far as the technical value of global quality standards is concerned, the award comes at the top level.

- **What is the significance of having for the first time awards for excellence in quality and export?**

- This signifies that the Modernization of Industry Program is picking up speed towards a more effective participation in serving national industries. The success of the Ministry of Foreign Trade and Industry is that it works not only for industrial development, but for building a modern state that believes in the importance of management and development. In addition, our company has inspection applications. Having for the first time awards for excellence in export is a boost for Egyptian industries to be on equal footing with international industries. Moreover, having Egyptian experts in quality control systems as inspectors in the Ministry of Foreign Trade and Industry is a plus, especially because these experts are a basic tool in applying projects of industrial development within a comprehensive plan that includes the scope, strategy, approach, team and work plans. Hence, we have first class evaluators and quality inspectors that led our company so that we can stop depending on European inspection authorities.

-

- **Did you consider winning the award possible?**

- Receiving such a highly prestigious award is a national honor and includes great recognition, which is reflected on the winner. Winning the award was a real test among competitors.

- This award is the crowning of all local and international standards by the company that has been accredited. These standards include:

1- Management, environment, safety and occupational health systems:

- Application of International Quality Management Systems accreditation ISO 9001,
- Application of International Environment Management Systems accreditation ISO 14001,
- Application of International Safety, Security and Occupational Health Systems accreditation OHSAS 18001, and
- Fulfilling the International Automobile Industry Suppliers standard ISO/TS 16949.

2- Product Quality:

- Application of the European inspection standards for product quality CEMARK,
- Fulfilling the European safety standards for equipment and tools users GS,
- Application of the Unified European Standard for Fire Extinguishers EN3,
- German insurers Union's accreditation for company's products (Vds), as Bavaria Egypt is the first company to get this accreditation in Egypt and the middle East as well as the international maritime accreditation,
- Acquiring the Egyptian quality mark based on Egyptian standards 734, 1494 and 1870, and

- Fulfilling the German standard for welding and pressure canister TUV.

3- Laboratories:

- Acquiring the International standard for laboratories of testing fire extinguishers ISO/IEC 17025.
- **From your point of view, when can Egyptian industry stand on an equal footing with international industries?**
 - The Egyptian industry is currently facing major challenges since its emergence. It has to gather pace for development to achieve a comprehensive revival based on different principles including, but not limited to:
 - **Quality:** With no exception, quality is the issue for everyone regardless of their different points in life. It is a sustained process as today's quality shall be no match to tomorrow's requirements. Quality in the industry must be achieved from the beginning, as repairs in quality are not an option. Furthermore, enacting Egyptian standards is required to both develop the Egyptian industry and help protect it from flooding practices. This is also an added value in target marketing. Consequently, qualifying Egyptian standards to international standards gives Egyptian products positive export opportunities. Making ES a symbol of quality and confidence in the world trade culture is the magic key to efficiently move into foreign markets.
 - **Facing misspending is the battle of the present and future:** Excellence in dealing with spending problems is a challenge Egyptian industries must confront now and in the future.

- Misspending is the avoidable waste in energy and resources that is not observed due to negligence, unawareness, or ignorance.

Misspending has various facets which include squandering production material due to use of substandard technology, untrained staff and absence of relevant plans. There is also the problem of the overuse of power supplies as it can be the result of poor maintenance of equipment and machines. Misspending in energy is also manifested in the improper use of means of transportation. Other aspects of misspending include poor investment.

- **Marketing in foreign markets:** Engineered products must meet specific standard requirements that are applicable to each local and international target market. However, in international markets, there must be a mechanism to make available a sufficient stock to immediately meet customer's demands and a mechanism for after sale services to guarantee full customer satisfaction.
- **Customer Satisfaction:** Two criteria can be used to measure customer satisfaction. The first criterion is to manage complaints and suggestions by the company's high management, and the second is to monitor sales indices in every target market.

Dr. Nader Riad concluded that some may say that the road to success is painful, but men in industry say that that road to success is gaining momentum to remain on top. This needs persistent efforts from all team members.

He recognizes that success is a collective effort that cannot be attributed to one person, but includes all team members. Teamwork, then, is the password for success.

**Bavaria Egypt gewinnt den nationalen
Industriewettbewerb
„Der Beste Betrieb“
National Award for Excellence
Beste Qualitätsnote in der Kategorie
mittelständige Industrie**

„Der Preis stellt eine hohe Ehrung dar.“ sagt Dr. Nader Riad, Geschäftsführer der Bavaria Egypt AG in einem Gespräch mit dem Wirtschaftsmagazin „Unternehmer“, „Eine nationale Anerkennung für uns alle. Denn das Zusammenfügen aller kreativen Beiträge und die enge Teamarbeit sind der Schlüssel zum Erfolg. Die Erfüllung individueller Qualitätsrichtlinien ist der Weg für die ägyptische Industrie zu den Exportmärkten.“

Im Industriewettbewerb „Der Beste Betrieb / Industrial Excellence Award“ hat Bavaria Egypt AG den 1. Preis gewonnen für beste Qualitätsauszeichnung in der Kategorie mittelständiger Industrie.

In einem feierlichen Empfang, der vom Zentrum zur Modernisierung der Industrie in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Außenhandel und Industrie unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsident Dr. Ahmad Nazif veranstaltet wurde, wurde Dr. Nader Riad der 1. Preis für ausgezeichnete Qualität verliehen.

An den Feierlichkeiten nahmen der Minister für Außenhandel und Industrie, Ing. Rashid Muhammad Rashid, Herr Klaus Eibermann, Leiter der Delegation der Europäischen Kommission in Ägypten, Herr Helmi Abul-Eish, ausführender Direktor „Programm Modernisierung der Industrie“ sowie Herr Galal Al-Zorba, Präsident „Verband Ägyptischer Industrien“ und zahlreiche Industrielle und Unternehmer teil.

Dr. Nader Riad - kleines Portrait

Nader Riad gilt als einer der bedeutendsten Industriepioniere in Ägypten seit mindestens 30 Jahren. Sein Name ist ein Attribut für eine nationale Fachindustrie, die bald über das Regionale hinausging und auf dem internationalen Terrain Fuß fasste. Seine Brandschutzprodukte konnten alle Anforderungen der europäischen Richtlinien und Qualitätsnormen erfüllen und internationale Erfolge verbuchen.

Riad ist bekannt für seine Gradlinigkeit und Fachtreue. Er verstand sich immer als Industrieingenieur und Industriellen. Schöpferische Verarbeitung von Materialien und der Verwandlungsprozess gehören zu seinen Stärken. Vom Doppelgespann mit dem Import- Exportgeschäft, dem viele Industrielle verfallen sind, hält er nach wie vor nichts.

In seinem Interview mit „Unternehmer“ spricht Riad über die Bedeutung des Preises für ihn sowie über Qualitätskontrolle und erfolgreiches Management.

Das Interview hat Hr. Labib Samir geführt:

„Unternehmer“ : *Wie war Ihr Gefühl, als Sie erfahren haben, dass Bavaria Egypt den 1. Preis in der Qualitätsauszeichnung gewonnen hat?*

Riad : Es war für mich eine große Ehre, dass unser Betrieb den 1. Qualitätspreis in Ägypten erhalten hat.

Nach meiner Auszeichnung mit dem Bundesverdienstkreuz 1. Klasse in 2003 dachte ich, dass diese Ehre nicht zu übertreffen wäre. Doch dann mit dem Industriepreis für Bavaria Egypt war es anders. Er stellt nicht nur eine hohe Anerkennung dar, er bestätigt vielmehr, dass Bavaria Egypt wettbewerbsfähig ist und Weltklasseniveau besitzt. Man darf nicht vergessen, dass die Ehrung besonders wertvoll ist, weil sie vom Heimatland kommt.

„Unternehmer“ : Was macht den Wert dieses Preises im Allgemein aus?

Riad : Der nationale Industriepreis „National Award for Excellence“ zeichnet sich dadurch aus, dass der Veranstalter des Industriegewettbewerbs „Model American Business Excellence“ alle anderen Unternehmen aus der Branche eingeladen hat, sich mit den besten ihrer Branchen bezüglich ihrer Qualität zu messen. Das verleiht der Bewertung eine gewisse Note und macht sie entscheidend.

„Unternehmer“ : Wie interpretieren Sie die Tendenz, Qualitätspreise zu verleihen?

Riad : Das ist ein klares Zeichen dafür, dass das Programm zur Modernisierung der Industrie große Fortschritte in Richtung der Kernfrage „Wie gestalten wir ein exzellentes Produktionsmanagement?“

Das Programm fördert und unterstützt die Nationalindustrie. Dieser Erfolg ist in erster Linie ein Verdienst des Ministerium für Außenhandel und Industrie. Das gilt nicht nur für den industriellen Fortschritt, es hat den Wandel zu einem modernen Industriestaat maßgebend erwirkt.

Die Einführung und Verleihung von Industrie- Und Exportpreisen fördert das Verbesserungspotenzial und spornt die Betriebe zu neuen Herausforderungen an.

Die erstmalige Beschäftigung von ägyptischen Industrieexperten zur Kontrolle und Bewertung der Qualität ist eine große Bereicherung für das Ministerium und den Industriesektor. Ist der Anfang für eine industriepolitische Strategie in Ägypten.

Wir brauchen eine starke industrielle Basis. Die neue Industriepolitik darf nicht zu Lasten des Wettbewerbs gehen. Wir können unsere Industrien nicht vor Wettbewerb schützen, sie müssen die Konkurrenz aufnehmen. Es gibt keinen Weg zurück in alte Zeiten des staatlichen Interventionismus . Die neuen Pläne werden sich Bereiche wie „geistiges Eigentum und Produktfälschung“ stärker in Betracht ziehen, vor allem aber wird sie sich auf die Schaffung eines geeigneten Rechtsrahmens für die verschiedenen Wirtschaftssektoren konzentrieren. Das ist Leistung aus erster Hand.

„Unternehmer“ : Dr. Riad, war der Preis aus Ihrer Sicht schwer erreichbar?

Riad : Die Auszeichnung mit einem solchen hochwertigen Preis ist eine Volksanerkennung, die beim Empfänger das Gefühl des Stolzes und der Selbstverwirklichung hervorruft. Der Erhalt des Preises kommt dem Bestehen einer schweren Prüfung gleich. Es ist die Krönung aller nationalen und internationalen Errungenschaften der Bavaria Egypt AG:

1. Im Bereich Qualitätsmanagement, Umwelt- und Arbeitssicherheit

- Erfüllung aller Anforderungen des Qualitäts-Systems EN ISO 9001
- Erfüllung aller Anforderungen der Umweltnorm ISO 14001
- Erfüllung aller Anforderungen des Arbeitsschutzmanagement-System nach OHSAS 18001
- Erfüllung der weltweit geltenden Forderungen der Automobilindustrie an Qualitätsmanagement-Systeme ISO/TS 16949

2. Qualität des Produktes

- Entsprechung der europäischen Qualitätsrichtlinien CE Mark
- GS-Zeichen. Erfüllung der Anforderung der Geprüften Sicherheit für technische Produkte.
- Entsprechung der Bauart von Feuerlöschern nach EN3.
- Erster Betrieb im Nahen-Osten und auf dem deutsch-ägyptischen Markt, der die Zertifizierungen der VdS Schadenverhütung GmbH erhalten hat.
- Träger der ägyptischen Gütezeichen für Qualitätsnormung 734, 1494 und 1870
- Zertifizierung des deutschen Technischen Überwachungsvereins TÜV

3. Firmenlabors

Akkreditierte Prüflaboratorien nach DIN EN ISO/IEC 17025

Unternehmer“ : *Wann, Ihrer Meinung nach, werden die ägyptischen Industrien in Lage sein, mit der Weltindustrie aufzunehmen?*

Riad : Die ägyptische Industrie war schon immer vom Anfang an Wettbewerbsdruck und Herausforderung ausgesetzt. Doch die Herausforderungen, die uns heute begegnen sind stärker als je zuvor. Daher müssen wir unverzüglich die Ärmel hochkrempeln und uns an die Arbeit machen.

Wir müssen unsere Wettbewerbsfähigkeit auf dem Weltmarkt behaupten, indem wir die hochwertigen Kenntnisse und Fähigkeiten in Anspruch nehmen, über die die Menschen in unserm Land reichlich verfügen.

Das erste, was wir im Auge behalten müssen, ist

Die Qualität

Hohe Qualität schafft einen stärkeren und für den internationalen Wettbewerb besser gerüsteten Industriestaat. Hohe Qualität schafft eine Industriegesellschaft, die die Herausforderung des wirtschaftlichen und sozialen Wandels annimmt.

Es ist ein Dauerprozess für alle, ganz gleich welcher Gesellschaftsschicht und welchen Ranges. Denn die gute Qualität von heute wäre morgen nicht gut genug. Sie könnte unzulänglich die Bedürfnisse von morgen erfüllen.

Die Qualitätsweichen des industriellen Prozesses müssen früh genug und richtig gestellt werden. Eine spätere Korrektur wäre nicht mehr möglich. Die Verwirklichung unserer Qualitätsziele nach den ägyptischen Richtlinien spielt eine große Rolle in der Entwicklung der ägyptischen Industrie.

Um die technischen Industrien hoch zu fahren, müssen wir im Angesicht der GAT-Abkommen, die staatsmonopolistische Bereiche der einzelnen europäischen Staaten für die Globalisierung öffnen werden, die Ärmel hochkrempeln und uns ernsthaft an die Arbeit machen.

Wir müssen an der Qualität weiter arbeiten, die Produktionsstrassen wirtschaftlich ausbauen und unsere Vermarktungsstrategien verfeinern.

Der Kunde muß bei uns an erster Stelle stehen. Seine Zufriedenheit ist unsere Eintrittskarte ins internationale Parkett. Das lässt sich zweierlei messen: Reklamationsstelle und Umsatz.

Bearbeitung der „Vergeudungsakte“ ist unser Kampf heute und morgen

Die sinnlos vergeudeten Ressourcen, die hochwertigen Kenntnisse und Fähigkeiten müssen wieder aufgefangen und zweckdienlich ins System eingeleitet werden.

Die Verschwendung der wertvollen Ressourcen liegt an Unwissen, Fahrlässigkeit und nicht zuletzt Gleichgültigkeit.

Verschwendung hat viele Formen:

- Missbrauch und Verschwendung kostbarer Rohstoffe und Materialien.
- Anwendung ungeeigneter Technologie durch ungeübte Mitarbeiter.
Unfachmännische Änderungen von Arbeitsplänen und –materialien.
- Energieverschwendung durch unsachgemäßen Umgang mit den Maschinen und wegen Wartungsmangel.

Es gibt auch Verschwendung von Energie durch den Einsatz ungeeigneter Transportmittel. Dazu kommen noch Zeit- und Kapitalverschwendung.

Die Wirtschaft ändert sich schnell. Von den Auswirkungen bekommen wir tagtäglich zu spüren und erfahren es am eigenen Leibe. Höherwertige Produkte und Dienstleistungen müssen her. Denn zukünftig muss uns noch mehr und schneller einfallen.

Wir müssen andere Länder einholen Und es geht nicht nur um neue Produkte! Es geht auch um neue Dienstleistungen und neue Arbeitsverfahren. Angesichts der weltweiten Herausforderung müssen Wissenschaft und Wirtschaft zukünftig noch enger zusammenarbeiten.

intelligente Vermarktungsstrategien und Auslandspräsenz

Das Interesse der Wirtschaft an der Marktforschung ist in den letzten Jahren gestiegen.

Wichtige Rahmenbedingungen für Industrieprodukte:

- Welthandelsregeln müssen eingehalten werden.
- Effektive Durchsetzung von international vereinbarten Umweltnormen
- Durchsetzung der Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation der Vereinten Nationen (ILO)
- Erfüllung aller Forderungen der internationalen Qualitätsrichtlinien.

Kundenzufriedenheit

Kundenzufriedenheit und Kundenbindung sind zentrale Erfolgsfaktoren im Markt. Zufriedene Kunden bleiben einem Unternehmen treu, empfehlen es Freunden und Bekannten und kaufen auch weitere Produkte.

Um zu wissen, in welchem Ausmaß die Kunden tatsächlich zufrieden sind, muss man nach konkreten Quellen von Unzufriedenheit suchen. Reklamationen und Vorschläge sind hier wichtige Indikatoren und müssen ernst genommen werden. Das gehört zu den Hauptaufgaben des Qualitätsmanagements.

Zum Schluss sagt Dr. Riad:

„Man sagt, der Kampfweg zum Erfolg ist Dornen übersät. Für die Industrietruppe aber sind die fleißige Arbeit und die Entschlossenheit, an der Spitze zu bleiben, der eigentliche Schlüssel zum Erfolg. Das Zauberwort heißt Teamwork. Eine Gruppenleistung, wo jeder seinen Anteil trägt und keiner den Erfolg für sich allein beansprucht.“